



Dynasplint Systems, Inc.

Aviso de prácticas de privacidad

EL PRESENTE AVISO DESCRIBE LA MANERA EN QUE DYNASPLINT SYSTEMS, INC. PODRÁ UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y LA FORMA EN QUE UD. PODRÁ ACCEDER A DICHA INFORMACIÓN. POR FAVOR, LEA EL AVISO ATENTAMENTE.

Dynasplint Systems, Inc. crea un registro de la atención, los productos y los servicios ofrecidos y del pago por tales servicios. Este registro también puede incluir información sobre Ud. proporcionada por otros profesionales del cuidado de la salud, incluyendo información sobre su salud o estado pasado, presente o futuro y servicios de salud relacionados. Nuestro compromiso es proteger la confidencialidad de toda la información relacionada que consta en los registros de Dynasplint Systems, Inc. (la “información sobre su salud”).

Este aviso describe (1) la manera en que Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar y divulgar la información sobre su salud para realizar un tratamiento o procesar pagos, o llevar a cabo actividades de cuidado de la salud de nuestra empresa y (2) su derecho de acceder y controlar la información sobre su salud.

Las prácticas de privacidad descritas en este aviso se aplicarán a todos los funcionarios, empleados, consultores de ventas, contratistas y agentes de Dynasplint Systems, Inc. y a las actividades desarrolladas en la oficina principal ubicada en Severna Park, Maryland, y en todos los sitios donde se proveen servicios en los Estados Unidos. Su médico y otros profesionales del cuidado de la salud pueden tener diferentes prácticas de privacidad. Ellos deberán suministrarle sus propios avisos de prácticas de privacidad.

1. Usos y divulgación de información sobre salud

A. Usos y divulgación de tratamientos, pagos o actividades de cuidado de la salud

Dynasplint Systems, Inc., sus empleados, consultores de ventas y otras personas que asisten en el cuidado de la salud, el procesamiento de pagos y actividades de cuidado de la salud podrán *utilizar* la información sobre su salud y *divulgar* dicha información a otros profesionales del cuidado de la salud, a personas involucradas en su tratamiento, a determinadas personas o entidades involucradas en el cuidado de su salud y, con ciertas limitaciones, a otras personas y entidades para que puedan llevar a cabo actividades del cuidado de la salud.

Tratamiento: Dynasplint Systems, Inc. utilizará y divulgará la información protegida sobre su salud para proveer, coordinar o administrar el cuidado de su salud y servicios relacionados. A modo de ejemplo, Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información sobre su salud, según sea necesario, a una agencia para la salud en el hogar que le provea atención médica. También podrá proveer información sobre su salud a un médico al que haya sido derivado para garantizar que éste tenga la información necesaria para su diagnóstico o tratamiento.

Pago: Dynasplint Systems, Inc. utilizará y divulgará la información sobre su salud, según sea necesario, a fin de facturar u obtener el pago por los servicios de cuidado de la salud suministrados. A modo de ejemplo, Dynasplint Systems, Inc. podrá proveer información sobre su salud a una compañía de seguros a fin de recibir el pago de un reclamo presentado.

Actividades de cuidado de la salud: Con ciertas limitaciones, Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar o difundir información sobre su salud a fin de apoyar la explotación comercial de nuestra empresa. Estas actividades incluyen, a título ilustrativo, evaluaciones de la calidad de la atención médica, informes de empleados o productos, actividades relacionadas con licencias o acreditaciones, y la realización u organización de otras actividades comerciales. A modo de ejemplo, Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar o divulgar información sobre su salud para preparar un informe, evaluar tratamientos o el desempeño de nuestro personal y nuestros productos. Asimismo, Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información sobre su salud a personas que participan en la preparación de informes sobre nuestros servicios como proveedor de Medicare.

B. Otros usos y divulgaciones

Citas e información sobre alternativas, beneficios o servicios de salud: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar información sobre su salud para enviarle recordatorios de citas para ajustes iniciales o seguimientos, o para ofrecerle información sobre alternativas de tratamiento y otros beneficios o servicios de salud relacionados ofrecidos por nuestra empresa y que podrían ser de su interés.

Disposiciones legales: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar y divulgar información sobre su salud según lo requiera la ley. A modo de ejemplo, Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información para los siguientes propósitos:

- * para procedimientos judiciales y administrativos;
- * para proveer información relacionada a víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica;
- * para asistir a las autoridades policiales y judiciales en sus obligaciones de aplicar la ley; y
- * según lo solicite el secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos, para determinar el cumplimiento de la ley de privacidad por parte de Dynasplint Systems, Inc.

Riesgos a la salud pública: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar o divulgar información sobre su salud para colaborar con las autoridades de salud pública u otras autoridades legales en la prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidad; registrar nacimientos y defunciones; informar sobre reacciones a medicamentos o problemas con productos de salud; dar a conocer el retiro del mercado de algún producto; notificar a personas que podrían haber estado expuestas a una enfermedad o estar en riesgo de contacto con una enfermedad o de propagarla; u otros casos relacionados con la salud pública.

Supervisor de salud: Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información a una agencia de supervisión de la salud para que ésta lleve a cabo actividades autorizadas por ley. Estas actividades incluyen, a título ilustrativo, auditorías, investigaciones, inspecciones y otorgamientos de licencias.

Individuos que participan o pagan por su atención médica: A menos que usted se oponga, Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información sobre su salud a miembros de su familia u otras personas involucradas en el cuidado de su salud, si tal divulgación se realiza conforme a buenas prácticas médicas.

Investigación: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar información sobre su salud para fines de investigación siempre que un comité de revisión o un comité de privacidad haya revisado la propuesta y haya establecido garantías apropiadas para asegurar la privacidad de la información sobre su salud.

Amenaza grave a la salud o la seguridad: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar y divulgar información sobre su salud en caso de una emergencia y a fin de evitar una seria amenaza a su salud o seguridad, o la de otra persona. Solamente se divulgará información a una persona razonablemente capaz de ayudar a evitar la amenaza.

Donación de órganos o tejidos: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar y divulgar información en casos relacionados con la donación de órganos o tejidos según lo estipulado por la ley.

Funciones de seguridad nacional: Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información sobre su salud para colaborar con funciones gubernamentales especializadas, como la protección del presidente u otros funcionarios públicos, o la presentación obligatoria al servicio militar.

Indemnización laboral: Dynasplint Systems, Inc. podrá utilizar y divulgar información sobre su salud en casos relacionados con indemnizaciones laborales o programas similares.

Controversias y acciones legales: Dynasplint Systems, Inc. podrá divulgar información sobre su salud en respuesta a una citación, orden de descubrimiento u otro proceso legal, sólo cuando se hayan realizado los esfuerzos necesarios para informarle a Ud. sobre el pedido o para obtener una orden de amparo de la información solicitada.

Aplicación de la ley: Bajo determinadas circunstancias, Dynasplint Systems, Inc. podrá revelar información sobre su salud a pedido de una autoridad encargada de la aplicación de la ley incluyendo, de manera no taxativa, para denunciar conductas delictivas, el lugar de un delito o la ubicación de la víctima; en caso de una emergencia; para responder a una orden judicial, citación, auto de comparecencia o proceso similar.

Médico forense o inspector médico: Dynasplint Systems, Inc. podrá revelar información sobre su salud a un médico forense o inspector médico.

Reclusos: Si usted está encarcelado en una institución correccional o se encuentra bajo la custodia de una autoridad judicial o policial, Dynasplint Systems, Inc. podrá revelar información sobre su salud a la institución o autoridad respectiva.

Otros usos y divulgaciones obligatorios o permitidos: En los demás casos, Dynasplint Systems, Inc. sólo divulgará información con su consentimiento o autorización, o según lo estipulado por la ley. **Usted podrá revocar esta autorización**, en cualquier momento, por escrito, excepto en el caso de que Dynasplint Systems, Inc. ya haya tomado un curso de acción acorde con el uso o divulgación indicado en la autorización.

Ley estatal de protección de la información sobre salud: Este aviso cumple con los requisitos de la ley federal de privacidad y confidencialidad de registros médicos en el estado de Maryland, donde se encuentra localizada la oficina principal de Dynasplint Systems, Inc. y la información sobre su salud. Si Ud. recibe servicios en otro estado, es posible que dicho estado imponga otras restricciones o requisitos sobre el uso y la divulgación de la información sobre su salud. Dynasplint Systems, Inc. cumplirá con la ley estatal aplicable siempre y cuando sea compatible con la ley federal.

2. Sus derechos relacionados a la información sobre su salud

Ud. tiene los siguientes derechos relacionados a la información sobre su salud que consta en los registros de Dynasplint Systems, Inc.:

Derecho a inspeccionar y copiar la información sobre su salud: Para inspeccionar y copiar la información sobre su salud, deberá enviar una solicitud escrita por correo postal o fax a Dynasplint Systems, Inc. a la dirección o número de fax que se encuentra al final de este aviso. Si solicita una copia de la información sobre su salud, Dynasplint Systems, Inc. se reserva el derecho a cobrar una tarifa razonable por el costo, el envío y los materiales necesarios.

Su derecho a inspeccionar puede estar limitado en determinadas circunstancias. A modo de ejemplo, es posible que su derecho a inspeccionar y copiar no se extienda a información compilada con una anticipación razonable, o en uso en un procedimiento o acción civil, penal o administrativo, información protegida por las leyes federales de privacidad, información cuya divulgación múltiple está prohibida o información relacionada a un proyecto de investigación si Ud. ha acordado suspender el acceso en su consentimiento a la investigación. En caso de que Dynasplint Systems, Inc. rechace su solicitud a inspeccionar y copiar su información, le enviaremos una explicación por escrito detallando su derecho a revisión.

Derecho a solicitar una restricción al uso o divulgación de la información sobre su salud: Ud. podrá solicitar a Dynasplint Systems, Inc. que no utilice o divulgue cualquier parte de la información protegida sobre su salud con fines de tratamiento, pago o actividades de cuidado de la salud. Asimismo, podrá solicitar que no se divulgue cualquier parte de la información protegida sobre su salud a familiares o amigos involucrados en su cuidado o tratamiento. Su solicitud deberá indicar la restricción específica solicitada y a la(s) persona(s) a quien(es) deberá aplicarse dicha restricción. Dynasplint Systems, Inc. no está obligada a aceptar la restricción solicitada.

Derecho a recibir comunicaciones confidenciales de Dynasplint Systems, Inc. por medios alternativos o en otra dirección: Esta solicitud deberá hacerse por escrito y deberá dirigirse a la dirección o número de fax que se encuentra al final de este aviso.

Derecho a solicitar la modificación de información sobre su salud que consta como parte de un conjunto de registros: Su solicitud deberá hacerse por escrito y deberá dirigirse por correo postal o fax a Dynasplint Systems, Inc. a la dirección o número de fax que se encuentra al final de este aviso. Dynasplint Systems, Inc. se reserva el derecho a rechazar su pedido bajo ciertas circunstancias. En caso de que se rechace su pedido de modificación, Ud. tendrá el derecho a presentar ante la empresa una declaración de desacuerdo. Dicha declaración será agregada a su registro médico. Dynasplint Systems, Inc. se reserva el derecho a preparar una refutación de su declaración y le enviará una copia de la misma.

Derecho a recibir un detalle de las divulgaciones: Ud. podrá solicitar un detalle de las divulgaciones de información sobre su salud que no sean las divulgaciones para fines de tratamientos, pagos o actividades de cuidado de la salud, divulgaciones imprevistas, divulgaciones en virtud de una autorización u otras divulgaciones obligatorias determinadas. Deberá enviar su solicitud por escrito a la dirección o número de fax que se encuentra al final de este aviso. Su solicitud deberá estipular un plazo que no podrá exceder de los seis años y no podrá incluir fechas anteriores al 14 de abril de 2003. Dynasplint Systems, Inc. se reserva el derecho a cobrar una tarifa por la lista de divulgaciones.

Derecho a presentar una queja: Ud. tiene derecho a presentar una queja ante Dynasplint Systems, Inc. o ante el Secretario de Salud y Servicios Humanos si cree que Dynasplint Systems, Inc. ha violado su derecho a la privacidad. Al presentar una queja podrá notificar al funcionario de privacidad de Dynasplint Systems, Inc. a la dirección o el número de fax que se encuentra al final de este aviso. Dynasplint Systems, Inc. no tomará represalias por su queja.

Modificaciones a este aviso: Dynasplint Systems, Inc. se reserva el derecho de modificar el presente aviso y de aplicar el aviso modificado o revisado a toda la información sobre su salud que ya consta en nuestros registros y a toda la información que recibamos en el futuro. Dynasplint Systems, Inc. le entregará una copia del aviso revisado al momento de su próximo ajuste luego de la fecha en que éste entre en vigencia. Además, Ud. tiene derecho a obtener una copia impresa del presente aviso en cualquier momento, previa solicitud por escrito a la dirección o número de fax que se encuentra al final de la página. El aviso actual estará disponible en el sitio Web de Dynasplint Systems, Inc.

Lev estatal de protección de la información sobre salud: Es posible que las leyes de algunos estados provean un mayor acceso y control a la información sobre su salud que la ley federal. Si la ley del estado en el que usted recibe servicios ofrece más derechos de acceso y control a la información sobre su salud y es compatible con la ley federal, Dynasplint Systems, Inc. proveerá mayor acceso o control según dicha ley en cuanto sea aplicable.

Todas las comunicaciones, quejas o solicitudes de restricciones, modificaciones o acceso a los registros, así como las solicitudes de copias de un aviso de prácticas de privacidad deberán dirigirse a:

Dynasplint Systems, Inc.
770 Ritchie Highway, W-21
Severna Park, Maryland 21146-3937
Attn: Privacy Officer
Tel: 410-544-9530 / 800-638-6771
Fax: 410-544-9154
www.dynasplint.com